



一、本校本學期期末注意事項：

- (1) 學生社團成果展暨才藝表演因 1 月 23 日 (週五) 淹水停課，改於 1 月 29 日 (週四) 舉行，09：25~12：00 舉行小學部才藝表演，13：00~13：45 為中學部社團成果展暨才藝表演，歡迎大家踴躍參與。

Dikarenakan pada tanggal 23 Januari (Jumat) banjir sekolah diliburkan, Pertunjukan Talent Show murid SD diganti tanggal 29 Januari (Kamis) Jam 09:25-12:00, SMP pada jam 13:00-13:45, Silahkan datang bagi yang ingin berpartisipasi.

- (2) 1 月 30 日 (週五) 舉行休業式，時間：07:40~08:25，結束後返回班級整理環境及個人物品，09:00 全校放學。

Hari penutupan semester pada tanggal 30 Januari (Jumat) Jam 07:40-08:25, Setelah itu kembali ke kelas untuk mengatur lingkungan kelas dan barang pribadi, Jam 09:00 pulang sekolah.

- ### 二、預告：依國內學制下學年度 (103-2 學年) 訂於 2 月 27 日 (週五) 開學，請家長們配合註冊繳費及開學準備事項。07：20 註冊，08：25 開學典禮，09：25 正式上課。

Pengumuman : Semester depan (tahun ajaran 103-2) tanggal 27 Februari 2015 (Jumat) masuk sekolah, diharapkan para orang tua membayar biaya pendaftaran dan persiapan-persiapan untuk masuk sekolah. Pendaftaran ulang sekolah pukul 07:20, dan upacara masuk sekolah pukul 08:25, dan pukul 09:25 kelas dimulai.

- ### 三、本校幼兒園訂於 104 年 2 月 27 日 (週五) 註冊並正式上課。

Untuk taman kanak-kanak sekolah pendaftaran dan kelas dimulai tgl 27 Februari 2015 (Jumat).

- ### 四、2015 年 2 月 28 日 (週六) 舉行高中部 103-1 補考，補考名單已於 1 月 26 日 (週一) 公告，請提早準備。

Tanggal 28 Februari 2015 (sabtu) sekolah akan melaksanakan ujian susulan untuk murid SMA tahun ajaran 103-1, dan tanggal 26 januari 2015 (senin) sudah diumumkan nama nama murid yang mengikuti ujian susulan, harap untuk lebih awal mempersiapkan ujian.

五、103-2 學年度週末中文班訂於 3 月 7 日（週六）正式上課，請於正式上課前先註冊繳費，相關資訊請見學校網頁（www.jtis.org）。

Pada tahun ajaran yg ke 103-2, kursus mandarin dimulai pada tanggal 7 Maret 2015 (sabtu), diharapkan sebelumnya membayar terlebih dahulu uang pendaftaran kursus, berhubungan dengan informasi ini, silakan melihat sendiri di website sekolah (www.jtis.org)

六、本校 103-2 教科書使用版本已公告於學校網頁（www.jtis.org），請上網參閱。

七、2015 年 2 月 2 日（週一）起開放寒假借閱

寒假圖書館開放時間為：

（1）2 月 2 日~13 日 08:00 ~ 16:00（整天）

（2）2 月 23 日~2 月 26 日 08:00 ~ 16:00（整天）

Dari tanggal 2 Februari 2015 (senin) perpustakaan pada liburan musim dingin akan dibuka untuk peminjaman buku.

Perpustakaan pada liburan musim dingin dibuka pada waktu berikut ini :

（1）2 - 13 Februari Jam 08:00 ~ 16:00（satu hari）

（2）23 Februari - 26 Februari Jam 08:00 ~ 16:00（satu hari）